

# Dohoda o spolupráci

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov

## Zmluvné strany

Obchodné meno:	Západoslovenské múzeum
Sídlo:	Múzejné námestie 3, 918 09 Trnava
V zastúpení :	PhDr. Martina Bocánová, PhD.
IČO:	36087017
DIČ:	2021535450
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica IBAN: SK31 8180 0000 0070 0049 1075
Osoba oprávnená konať vo veciach technických:	Mgr. Lucia Duchoňová
Telefonické spojenie:	033/591 73 23
e-mail:	<a href="mailto:duchonova.lucia@zupa-tt.sk">duchonova.lucia@zupa-tt.sk</a>

(ďalej len „ZSM“)

a

Obchodné meno:	Obec Brestovany
Sídlo:	Joža Nižnanského 6, 919 27 Brestovany
V zastúpení :	Ing. Ondrej Kuhajda
IČO:	00312312
DIČ:	2021123675
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s. IBAN: SK70 0200 0000 0000 0332 8212
Osoba oprávnená konať vo veciach technických:	Ing. Ondrej Kuhajda
Telefonické spojenie:	033/559 61 23, 0948 605 710
e-mail:	<a href="mailto:oubrestovany@westcom.sk">oubrestovany@westcom.sk</a>

(ďalej len „Obec“)

## Preambula

1. ZSM je regionálne vlastivedné múzeum v zriaďovateľskej pôsobnosti Trnavského samosprávneho kraja. Vo svojom zbierkovom fonde ochraňuje viac ako 160 000 predmetov kultúrneho dedičstva. Archeologická zbierka ZSM patrí k najväčším múzejným zbierkam s archeologickými nálezmi na Slovensku. V jej fonde sa nachádza okolo 13 000 predmetov. Obsahuje nálezy získané z náhodných objavov počas stavebných prác i z terénnych výskumov ZSM a iných inštitúcií. V odbore archeológia vykonáva tiež výstavnú, prednáškovú a publikačnú činnosť.

2. ZSM zabezpečuje komplexnú múzejnú dokumentáciu v Trnavskom kraji a v rámci špecializácie plní úlohy nadregionálneho charakteru. Múzeum vykonáva aj metodicko-koordinačnú a kontrolnú činnosť pre múzeá v Trnavskom kraji a vlastníkov predmetov múzejnej hodnoty v rámci Trnavského kraja.
3. ZSM sa aktívne spolupodieľa prostredníctvom svojich odborných zamestnancov a lektorov aj na redigovaní a publikovaní národopisnej odbornej literatúry a osvetovej literatúry v rámci Trnavského kraja, pričom v rámci tejto činnosti poskytuje najmä odborné poradenstvo a garantuje odbornú úroveň národopisných a osvetových publikácií, ktoré sa realizujú v podmienkach obcí v rámci Trnavského kraja, a to najmä ich autorstvom, spolupôrobu, zostavovaním a redigovaním.
4. ZSM je zapísané do Registra múzeí a galérií, ktorý v súlade so zákonom č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o predmetoch kultúrnej hodnoty v znení neskorších predpisov („múzejný zákon“) vedie Ministerstvo kultúry SR.
5. Obec je orgánom územnej samosprávy podľa osobitného predpisu (zákon SNR č. 369/1990 Zb.), podľa ktorého zabezpečuje výkon svojich originálnych právomocí, ale i výkon právomocí štátu, ktoré boli na ňu prenesené v zmysle osobitných právnych predpisov.
6. V rámci svojej originálnej právomocí Obec utvára a chráni zdravé podmienky a zdravý spôsob života a práce obyvateľov obce, chráni životné prostredie, ako aj utvára podmienky na zabezpečovanie zdravotnej starostlivosti, na vzdelávanie, kultúru, osvetovú činnosť, záujmovú umeleckú činnosť, telesnú kultúru a šport.

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé a oprávnené dohodu v nižšie uvedenom znení uzatvoriť; dohodu o spolupráci uzatvárajú za nasledovných podmienok:

## **Článok I.**

### **Predmet dohody**

1. Predmetom dohody je záväzok vzájomnej spolupráce zmluvných strán na realizácii monografie o Obci, v ktorej bude komplexne spracované široké spektrum ukazovateľov a poznatkov o Obci, jej história s dôrazom na národopisný a širší spoločenský kontext dejín Obce v rámci trnavského regiónu a slovenských národných dejín.
2. Práce na národopisnej a osvetovej monografii o Obci budú realizované v súlade so zaužívanými postupmi a vedeckými metódami ustálenými pre daný druh monografií prevažne regionálneho historického významu s presahmi do celospoločenského a národného historického rámca. Monografia bude obsahovať tak poznatky z oblasti prírodných špecifik Obce, ako i zo štatistických a národohospodárskych ukazovateľov so zreteľom na oblasť školstva, hospodárstva, dopravy, kultúry, občianskej vybavenosti v Obci, ako i prierez jej dejinami, a to od najstarších foriem osídlenia až po súčasnosť. Na tento účel bude využívaná rozsiahla pramenná základňa a poznatky, ktorými jednak disponuje v rámci svojej pôsobnosti ZSM, jednak sú súčasťou archívnych fondov Štátneho archívu v Trnave, ktorých užívanie na tento účel Obec pre ZSM zabezpečí.
3. Miestom realizácie spolupráce bude Trnava (pracovisko ZSM, resp. pracovisko Štátneho archívu v Trnave) a Brestovany, prípadne aj iné miesto (napr. bydlisko autora, ak je odlišné od už spomínaných miest).



## Článok II. Obsah a formy spolupráce

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pre napĺňanie predmetu tejto dohody vykonajú najmä nasledujúce kroky:
  - a) Obec zabezpečí plný prístup do svojich archívnych fondov, ktorých štúdium bude potrebné pre účely získania prameňnej základne slúžiacej k rešeršovaniu a podkladov pre systematickú prácu povereného zamestnanca ZSM, ktorý monografiu o Obci bude zostavovať, resp. redigovať.
  - b) V prípade, že bude archív Obce nedostatočnou pramennou základňou, zabezpečí Obec pre povereného zamestnanca ZSM, ktorý monografiu o Obci bude zostavovať, priamy prístup k prameňom v podmienkach iných inštitúcií, ktoré archívne dokumenty a archiválie pochádzajúce z jej činnosti uchováva a odborne spracováva, najmä Štátny archív v Trnave.
  - c) ZSM poskytne odborného pracovníka (zamestnanca) Mgr. Luciu Duchoňovú ako odborného riešiteľa predmetnej úlohy, ktorá sa bude priamo zúčastňovať výskumných prác a bádania v príslušných archívoch, zhromažďovaniu získaných poznatkov, ich odbornému triedeniu a systematizovaniu. Okrem toho bude monografiu o Obci aj priamo zostavovať a redigovať a autorsky sa v plnej miere podieľať na texte vytvárajúcom jej obsah.
  - d) Odborný zamestnanec ZSM (Mgr. Lucia Duchoňová) predložila Obci obsah plánovanej monografie, ktorá bude pozostávať z nasledovných častí:
    1. Prírodné podmienky, geológia, fauna a flóra
    2. Obec v znamení archeologických lokalít a nálezov
    3. Prvá písomná zmienka a vývoj vlastníckych pomerov samostatných obcí Veľké a Malé Brestovany a Horné Lovčice
    4. Hospodársky vývoj obce Veľké Brestovany ako poddanskej obce Trnavy
    5. Hospodársky vývoj obce Malé Brestovany v rukách šľachtických rodov
    6. Šľachtické rody Zamoyski/Wielopolski
    7. Hospodársky vývoj obce Horné Lovčice
    8. Poľnohospodárstvo ako hlavné zamestnanie Brestovančanov
    9. Vinohradníctvo
    10. Chov koní a dobytky
    11. Cirkevné dejiny obce
    12. Obec po zrušení poddanstva v roku 1854
    13. Duchovná kultúra a kalendárne obyčaje
    14. Folklor
    15. Známí rodáci
  - e) Odborný pracovník ZSM, ktorý bude autorom monografie (Mgr. Lucia Duchoňová), vyhlasuje, že i) zodpovedne vykoná výskum, ii) texty napíše na vysokej odbornej úrovni vedecko-populárnym štýlom s príslušným poznámkovým aparátom, iii) text, prílohy a ilustrácie odovzdá na príslušnom nosiči (USB, CD ...) v programe MS Word, iv) s autormi obrázkov a fotografií (v prípade, ak to bude potrebné) Obec uzavrie osobitné zmluvy, v) autor má právo na tri korektúry textu.
  - f) Obec sa zaväzuje, že na základe vybraných cenových ponúk zabezpečí tlač monografie a jej financovanie.

- g) Výdavky spojené s výskumom a vedeckým bádaním, ako i s dopravou, ktoré bude nevyhnutne s vytýčeným zámerom zrealizovať monografiu Obce vynaložiť, budú refundované podľa aktuálnej potreby na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.
- h) Ďalšie technické vybavenie a pracovné pomôcky, ktoré budú pre realizáciu vytýčeného zámeru zostaviť monografiu Obce nevyhnutne potrebné zabezpečiť zmluvné strany podľa aktuálnej potreby na základe vzájomnej dohody.
- 2. Súčinnosť a vzájomné poskytnutie ďalších kapacít a prostriedkov, ktoré nie sú uvedené v ods. 1 čl. II., týmto nie je obmedzená, pokiaľ nimi účastníci dohody disponujú a ich použitie je účelné pre dosiahnutie predmetu tejto dohody a pre prospech jednotlivých účastníkov dohody.
- 3. Zmluvné strany vyhlasujú svoj záujem spolupracovať aj pri riešení ďalších úloh a aktivít, ktorých potreba vznikne v priebehu trvania účinnosti tejto dohody (napr. propagácia monografie v podmienkach Obce alebo širšieho regiónu počas jej prípravy v podobe prednášky, rozhovoru pre tlač alebo audio-vizuálne médiá a pod.).

### **Článok III. Doba spolupráce**

- 1. Dohoda o spolupráci sa uzatvára na dobu určitú, do splnenia predmetu dohody.
- 2. Predmet dohody sa považuje za splnený odovzdaním autorského textu (po korektúrach) Obci, a to najneskôr do 31.12.2022.
- 3. Prípadné zmeny termínu podľa ods. 2 čl. III. je možné realizovať len po dohode oboch zmluvných strán.

### **Článok IV. Cena, pôsob úhrady ceny a licenčné podmienky**

- 1. Odplata pre ZSM za spoluprácu na realizácii predmetného zámeru zostaviť a vydať monografiu Obce predstavuje sumu 15,- EUR /slovom: pätnásť eur/ za jednu normostranu cena za jazykovú korektúru 4,- EUR /slovom: štyri eurá/ za normostranu. Uvedená cena je konečná. Zmluvné strany nie sú platecami DPH.
- 2. Obec sa zaväzuje zaplatiť ZSM dohodnutú sumu podľa ods. 1 čl. IV. na základe faktúry vystavenej ZSM. Faktúra bude vystavená po naplnení predmetu dohody v zmysle ods. 2 čl. III.
- 3. Splatnosť faktúry je do 14 dní odo dňa jej doručenia Obci. Platba bude uskutočnená bankovým prevodom na účet ZSM.
- 4. ZSM vyhlasuje, že osobou oprávnenou vykonávať majetkové práva k dielu vo svojom mene a na svoj účet, tzn. je oprávnené udeliť licenciu na každé použitie diela, nakoľko autor monografie má k nemu založený pracovnoprávny vzťah a výstupy jeho duševnej tvorivej činnosti mu v rámci tohto pomeru dodáva ako odmeňovanú pracovnú náplň.
- 5. ZSM poskytuje Obci licenciu bezodplatne, pričom toto udelenie sa vzťahuje aj na možnosť udeliť sublicenciu Obcou tretím osobám na použitie diela pre potreby Obce.

### **Článok V. Ostatné ustanovenia**



- 1. Na výsledky získané na základe spolupráce založenej touto dohodou sa vzťahujú ustanovenia právnych predpisov upravujúcich duševné a priemyselné vlastníctvo platných v Slovenskej republike.
- 2. Článok IV. tejto dohody má v ods. 4 a 5 charakter licenčnej zmluvy podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon. Autorské práva sa v podrobnostiach ďalej riadia zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.




## Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
2. Rozdiely alebo spory, ktoré môžu vzniknúť pri vykonávaní ustanovení tejto dohody, sa účastníci dohody zaväzujú riešiť prednostne vzájomným rokovaním.
3. Otázky neupravené touto dohodou sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení, prípadne ďalšími súvisiacimi platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Ak sa stane niektoré ustanovenie dohody celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcich častí dohody.
5. Všetky zmeny a dodatky tejto dohody vrátane jej prípadného predĺženia musia byť vyjadrené písomnou formou a musia byť podpísané oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Takto podpísané zmeny a dodatky sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
6. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
7. ZSM súhlasí so zverejnením plného znenia tejto dohody (zmluvy), resp. jej prípadných dodatkov, vrátane všetkých jej príloh (obsah, náležitosti, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje) na internetovej stránke Obce. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.
8. Obec súhlasí so zverejnením plného znenia tejto dohody (zmluvy), resp. jej prípadných dodatkov, vrátane všetkých jej príloh (obsah, náležitosti, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje) na internetovej stránke ZSM. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.
9. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom dohody (zmluvy), jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nevýhodných podmienok, pričom sú oprostené od omylov, k jej uzatvoreniu pristupujú slobodne, vážne a na znak súhlasu s celým obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Trnave dňa 1.3.2022

  
  
.....  
Západoslovenské múzeum  
PhDr. Martina Bocánová, PhD.  
riaditeľka

V Brestovanoch dňa 4.3.2022

  
.....  
Ing. Ondrej Kuhajda  
starosta